



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 14.4.2008
COM(2008) 188 final

2008/0074 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 de instituire a unui model uniform de viză cu privire la numerotarea vizelor

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Numărul vizei este parte integrantă a modelului uniform de viză. El este introdus pentru identificarea vizei individuale eliberate de un stat membru unui resortisant al unei țări terțe. Numărul este inclus în autocolant în timpul procesului de producție, înainte de personalizare, pentru a identifica documentele necomplete care au fost pierdute sau furate. De asemenea, el servește și la înregistrarea autocolantelor de viză în scopul verificării stocurilor și a vizelor eliberate.

În prezent, numerotarea vizelor este stabilită parțial în anexa la Regulamentul (CE) nr. 1683/95 de instituire a unui model uniform de viză¹ și parțial în specificațiile tehnice adoptate de Comisie². Ea constă din numărul vizei, precedat de litera (literele) indicând statul membru emitent, conform specificațiilor de la punctul 3 al anexei la Regulament. Litera (literele) reprezintă în prezent codurile de țară folosite pentru plăcile de înmatriculare auto. Organizația Aviației Civile Internaționale (OACI) a stabilit norme privind documentele de călătorie care pot fi citite automat și, în special, o listă a codurilor de țară. În conformitate cu normele OACI, primul rând din zona care poate fi citită automat trebuie să includă codul de țară OACI al statului emitent, format din trei litere, iar cel de-al doilea rând trebuie să includă numărul vizei (cu nouă poziții). Modelul uniform de viză trebuie să poată fi citit automat, respectând astfel normele OACI, pentru a accelera procesul de verificare la frontieră.

Deoarece numărul vizei înscris pe cel de-al doilea rând al zonei care poate fi citită automat este limitat la 9 caractere, în trecut au existat unele probleme cu privire la actualul sistem de numerotare a vizelor: în primul rând, statele membre au interpretat numerotarea în mod propriu (unele dintre ele folosind mai mult de 9 caractere, care nu puteau fi introduse în zona care poate fi citită automat, cu rezultatul că această zonă era completată doar parțial), lucru care îndeplinea cerințele proceselor lor proprii de realizare a autocolantelor de viză, însă nu era în conformitate deplină cu Regulamentul (CE) nr. 1683/95 și specificațiile OACI. În consecință, viza nu putea fi citită automat, trebuind să fie introdusă manual în sistem, sau chiar nu putea fi regăsită în sistem. În cel de-al doilea rând, textul actual al specificațiilor tehnice pentru modelul uniform de viză nu permite un număr suficient de caractere pentru numerele de serie ale autocolantelor de viză în cazul țărilor care eliberează un număr mare de vize. De asemenea, au apărut unele inconsecvențe, deoarece codul de țară utilizat în zona care poate fi citită automat corespunde codului OACI, iar codul de țară utilizat în numărul autocolantului de viză era cel din sistemul plăcilor de înmatriculare auto. Până acum, aceste diferențe nu erau foarte importante deoarece vizele sunt verificate la frontieră doar în mod vizual sau sunt controlate prin citirea zonei care poate fi citită automat.

Atunci când va deveni funcțional Sistemul de informații privind vizele (VIS), verificarea la punctele de trecere a frontierei externe va fi efectuată, în principiu, cu utilizarea numărului autocolantului de viză în combinație cu amprente digitale ale posesorului vizei. Pe baza numărului autocolantului de viză, VIS va accesa dosarul

¹ JO L 164, 14.07.1995, pp. 1-4.

² Decizia 2/96 din 7.2.1996 și Decizia COM(2000) 4332 din 27.12.2000, nepublicate.

corespunzător de cerere de viză și va verifica dacă amprentele persoanei care prezintă viza la frontieră corespund cu cele introduse de oficiul consular în dosarul cererii de viză. În majoritatea cazurilor, cererea către VIS va fi introdusă prin citirea zonei de pe viză care poate fi citită automat. Așadar, VIS trebuie să se bazeze pe un număr de viză unic și utilizat în mod consecvent, imprimat pe autocolantul de viză și în zona care poate fi citită automat.

În consecință, este necesară schimbarea numerotării actuale a vizelor pentru a putea dispune de un număr unic al autocolantului de viză, evitând astfel obținerea mai multor dosare de viză în decursul procesului de verificare, în locul unicului dosar corespunzător de cerere de viză. În același timp, ar fi indicată trecerea la codurile de țară OACI în numărul autocolantului de viză, pentru conformitatea cu normele OACI.

De asemenea, ar fi indicată, în principiu, și schimbarea codului de țară din imaginea latentă. Cu toate acestea, dat fiind că acest cod de țară din imaginea latentă este imprimat prin tehnica intaglia, ar fi necesară schimbarea plăcilor folosite pentru imprimare, ceea ce este foarte costisitor. Schimbarea imaginii latente nu este urgentă, deoarece nu are legătură cu numerotarea. Ea ar trebui adaptată într-o etapă ulterioară, atunci când vor fi elaborate alte modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1683/95, pentru a evita cheltuieli ridicate în prezent.

• Contextul general

Introducerea VIS ca sistem de schimb de date privind vizele reprezintă una dintre principalele inițiative din cadrul politicilor UE care vizează realizarea unui spațiu de libertate și securitate. VIS va îmbunătăți punerea în aplicare a politicii comune de vize, a cooperării consulare și a consultărilor între autoritățile centrale competente în materie de vize pentru facilitarea procedurii de cerere de viză, prevenirea fenomenului de „*visa shopping*” (depunerea cererilor în statul cel mai liberal), facilitarea combaterii fraudelor, facilitarea verificărilor la punctele de trecere a frontierei externe și pe teritoriul statelor membre, ajutarea la identificarea și repatrierea imigranților ilegali, precum și facilitarea punerii în aplicare a „Regulamentului Dublin II” (CE) nr. 343/2003³ și prevenirea amenințărilor la adresa securității interne a oricăruia dintre statele membre.

În acest context, este foarte important ca polițiștii de frontieră care verifică VIS să poată folosi un număr unic de autocolant de viză pentru a găsi dosarul care va fi utilizat pentru verificarea amprentelor digitale ale persoanei care se prezintă la frontieră.

• Dispoziții în vigoare în domeniul prezentei propuneri

Deoarece textul actual al dispozițiilor cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 1683/95 de instituire a unui model uniform de viză și în specificațiile tehnice suplimentare este insuficient în materie de consecvență și de numerotare unică a autocolantelor de viză pentru folosirea în cadrul VIS, este nevoie să fie schimbat modul de numerotare a autocolantelor de viză înainte de intrarea în vigoare a VIS.

Principalele organizații consultate/principalii experți consultați

În scopul elaborării unui sistem adecvat și consecvent de numerotare a autocolantelor

³ JO L 50, 25.02.2003, pp. 1-10.

de viză, au fost consultați experți din statele membre și experți VIS.

- **Evaluarea impactului**

În cazul în care situația actuală în domeniul numerotării vizelor ar continua, verificările biometrice nu ar funcționa în mod fiabil în Sistemul de informații privind vizele. În consecință, este necesară fie aplicarea normei existente pentru numerotarea vizelor și transferul uniform al acesteia în zona care poate fi citită automat (ZCA), fie identificarea unei soluții alternative. Norma existentă nu a fost reținută din cauza numărului insuficient de caractere pe care îl permite.

Comitetul tehnic instituit prin articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1683/95 a evaluat câteva opțiuni:

Opțiunea 1

Toate statele membre asigură folosirea unor numere de 9 cifre pe autocolantele de viză, începând cu codul țării astfel cum acesta este prevăzut în specificațiile tehnice, și reproducerea identică a acestor numere pe rândul 2 din ZCA.

Opțiunea 2

Introducerea unui sistem nou, bazat tot pe 9 caractere, dar care să înlocuiască prefixele actuale cu codurile OACI (ISO) recunoscute, compuse din 3 litere (cu excepția Germaniei, pentru care se folosește numai litera „D”). În mod suplimentar, se folosesc 6 caractere. Acestea pot fi compuse din litere și cifre, ceea ce înseamnă un număr maxim de 2 176 782 335 numere de serie.

Opțiunea 3

Imprimarea în rândul 2 al ZCA a numărului de autocolant de viză, însă fără codul de țară. Țara care a eliberat viza ar putea fi identificată în rândul 1 din ZCA. Această opțiune ar genera 999 999 999 999 numere de serie. În colțul din dreapta sus nu ar mai apărea niciun cod de țară, deoarece acesta ar putea fi citit în zona care poate fi citită automat.

Experții au considerat că toate aceste opțiuni ar fi neadecvate și au ajuns la un acord cu privire la soluția de separare a codului de țară de numărul vizei. Numărul vizei, care conține 9 cifre, va fi imprimat în rubrica 5 a autocolantului de viză (colțul din dreapta sus). Pentru a identifica vizele necomplete și pentru a genera un număr unic, codul de țară, adaptat la codul OACI folosit în zona care poate fi citită automat, va fi imprimat pe fundal, imediat sub număr (noua rubrică 5a). Rezultatul soluției identificate nu este numai crearea unui număr unic al autocolantului de viză, ci și crearea unor poziții noi disponibile, în sprijinul statelor membre care emit un număr mare de vize. Statele membre vor trebui să aducă modificări proceselor lor de imprimare și să distribuie consulatelor noile autocolante de viză înainte de punerea în funcțiune a VIS. Atunci când VIS va deveni funcțional, statele membre vor putea fie să conecteze toate consulatele lor la sistem, fie, cel puțin, să urmeze un plan de aplicare regional. Cele care nu inițiază utilizarea anticipată a VIS în anumite regiuni, înainte de datele prevăzute în planul de aplicare, vor putea epuiza stocurile de vize vechi în aceste regiuni. În toate celelalte cazuri, stocurile rămase trebuie distruse în condiții de securitate.

Pentru punerea în aplicare a acestei propuneri, specificațiile tehnice trebuie modificate în mod corespunzător atunci când prezenta propunere este adoptată, deoarece trebuie

aduse modificări modelului uniform.

2. ELEMENTE JURIDICE ALE PROPUNERII

• Rezumatul acțiunii propuse

Numerotarea autocolantului de viză, realizată prin imprimare în cursul procesului de producție, trebuie adaptată la noile cerințe ale VIS și la temeiul juridic al acestuia. Numărul autocolantului de viză trebuie să fie unic în sistem, pentru identificarea corectă a dosarului de cerere de viză care va fi folosit pentru compararea amprentelor digitale în timpul verificării.

• Temei juridic

Articolul 62 2. (b) (iii) TCE

În ceea ce privește participarea Regatului Unit și a Irlandei, se consideră că acestea participă la prezenta măsură. Regulamentul de bază (CE) nr. 1683/95 se întemeie pe fostul articol 100c din Tratatul CE. După intrarea în vigoare a Tratatului de la Amsterdam, regulamentul în cauză nu a fost modificat sau înlocuit, așa cum s-a întâmplat cu Regulamentul (CE) nr. 539/2001, care a fost reformulat în întregime în conformitate cu noul temei juridic. În consecință, se consideră că Regatul Unit și Irlanda participă în continuare la măsurile adoptate în cadrul primului pilon înainte de intrarea în vigoare a Tratatului de la Amsterdam. În consecință, nu au fost adăugate considerente.

• Principiul proporționalității

Propunerea respectă principiul proporționalității deoarece statele membre nu pot obține singure același rezultat, făcând astfel necesară acțiunea comunitară.

• Alegerea instrumentelor

Instrumentul propus: modificarea Regulamentului (CE) nr. 1683/95.

3. INCIDENȚA BUGETARĂ

Propunerea nu are impact asupra bugetului comunitar.

• Explicarea detaliată a propunerii

Articolul 1

Articolul 1 conține toate modificările necesare care trebuie aduse anexei în vederea schimbării preconizate a numerotării de serie a autocolantelor de viză.

Ultimele două modificări [la alineatele (5) și (6)] privesc modificările introduse de Regulamentul (CE) nr. 334/2002⁴. Anexa nu fusese adaptată la acea dată, deoarece, în acea

⁴ JO L 53, 23.2.2002, pp. 7-8.

etapă, statele membre nu produsese­ră încă noul autocolant de viză și, în consecință, nu era disponibilă o mostră a noului model. Din acest motiv, anexa la Regulament a rămas neschimbată. Acum, ea trebuie actualizată în conformitate cu noul model, care este cuprins în anexă. Deoarece elementul de siguranță menționat la punctul 1 („un semn format din nouă elipse”) a fost înlocuit cu fotografia în noua viză, textul de la punctul 1 trebuie înlocuit, în consecință, cu textul de la punctul 2a, iar punctul 2a trebuie eliminat.

Articolul 2

Acest articol stabilește cadrul de punere în aplicare.

Se preconizează ca VIS să devină funcțional în mai 2009 și să fie utilizat ulterior, de îndată ce statele membre confirmă că au luat măsurile necesare în acest sens. Este foarte important ca statele membre să folosească autocolantele de viză cu noua numerotare de la data la care VIS devine funcțional, cel puțin în primele țări în care va fi introdus noul sistem; autocolantele de viză „vechi” ar putea fi folosite în alte regiuni care nu sunt conectate încă la VIS. Din acest motiv, cadrul de punere în aplicare este stabilit pentru 1 mai 2009, însă stocurile existente de autocolante de viză pot fi epuizate în regiunile care nu sunt conectate încă la VIS. După adoptarea prezentului Regulament, Comisia va proceda în cel mai scurt timp la stabilirea specificațiilor tehnice necesare, astfel încât decizia să poată fi adoptată în timp util. Specificațiile tehnice vor adapta modelul uniform în mod corespunzător, introducând codul de țară într-un spațiu aflat imediat sub numărul național al vizei (a se vedea anexa).

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 de instituire a unui model uniform de viză cu privire la numerotarea vizelor

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctul (iii),

având în vedere propunerea Comisiei⁵,

având în vedere avizul Parlamentului European⁶,

întrucât:

- (1) Cadrul legal actual prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1683/95 din 29 mai 1995 de instituire a unui model uniform de viză⁷ și specificațiile tehnice suplimentare, adoptate de Comisie la 7.2.1996 și 27.12.2000⁸, nu permit căutări fiabile în Sistemul de informații privind vizele instituit de Regulamentul (CE) nr. [] al Parlamentului European și al Consiliului din [] privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS)⁹.
- (2) Sistemul de numerotare folosit în prezent nu permite, în special, indicarea unui număr suficient de caractere pe vizele eliberate de statele membre care au un număr mare de cereri de viză.
- (3) În consecință, este foarte importantă existența unui sistem unic de numerotare a autocolantelor de viză pentru verificarea în VIS.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 1683/95 trebuie modificat în consecință.
- (5) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen în sensul acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestor două state la transpunerea, punerea în aplicare și dezvoltarea *acquis*-ului Schengen¹⁰, dezvoltare care intră în domeniul de aplicare a articolului 1, litera (B), din Decizia Consiliului 1999/437/CE privind anumite norme de aplicare a acordului menționat¹¹.

⁵ JO C [...], [...], p. [...].

⁶ JO C [...], [...], p. [...].

⁷ JO L 164, 14.7.1995, pp. 1-4; regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 334/2002 (JO L 53, 23.2.2002, p. 7).

⁸ Decizia 2/96 din 7.2.1996 și Decizia COM(2000) 4332 din 27.12.2000, nepublicate.

⁹ JO L (încă neadoptat oficial)

¹⁰ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

¹¹ JO L 176, 10.7.1999, p. 31.

- (6) În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen în sensul acordului semnat între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare și dezvoltarea *acquis*-ului Schengen, dezvoltare care intră sub incidența domeniului menționat la articolul 1 litera (A) din Decizia Consiliului 1999/437/CE, citit în coroborare cu articolul 4 alineatul (1) din Deciziile Consiliului 2004/849/CE¹² și 2004/860/CE¹³.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1683/95 se modifică după cum urmează:

(1) La articolul 2 se adaugă următorul alineat (3):

“3. În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 alineatul (2), se poate decide ca specificațiile prevăzute la articolul 2 să fie secrete și să nu fie publicate. În acesta caz, ele nu sunt comunicate decât organismelor desemnate de statele membre ca fiind responsabile cu imprimarea și persoanelor autorizate corespunzător de un stat membru sau de Comisie. ”

(2) La articolul 3, alineatul (1) se elimină.

(3) Anexa se înlocuiește cu textul anexei la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statele membre aplică prezentul Regulament cel târziu la 1 mai 2009. Statele membre pot folosi stocurile rămase în oficiile consulare care nu sunt conectate la Sistemul de informații privind vizele (VIS).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

¹² JO L 368, 15.12.2004, pp. 26-27.

¹³ JO L 370, 17.12.2004, pp. 78-79.

ANEXĂ

Se introduce modelul următor:



Elemente de securizare

1. Inserarea unei fotografii realizate în conformitate cu standarde înalte de siguranță.
2. În acest spațiu apare un semn cu variație optică, (o „kinegramă” sau un echivalent al acesteia). În funcție de unghiul de vedere, devin vizibile 12 stele, litera „E” și un glob terestru, în mai multe dimensiuni și culori.
3. În acest spațiu apare o siglă constând dintr-una sau mai multe litere, indicând statul membru emitent (sau BNL pentru țările Benelux, respectiv Belgia, Luxemburg și Țările de Jos), cu un efect de imagine latentă. Sigla apare luminoasă, când se află în plan orizontal, și întunecoasă, când este rotită cu 90 de grade. Se folosesc următoarele sigle: A pentru Austria, BG pentru Bulgaria, BNL pentru Benelux, CY pentru Cipru, CZE pentru Republica Cehă, D pentru Germania, DK pentru Danemarca, E pentru Spania, EST pentru Estonia, F pentru Franța, FIN pentru Finlanda, GR pentru Grecia, H pentru Ungaria, I pentru Italia, IRL pentru Irlanda, LT pentru Lituania, LVA pentru Letonia, M pentru Malta, P pentru Portugalia, PL pentru Polonia, ROU pentru România, S pentru Suedia, SK pentru Slovacia, SVN pentru Slovenia, UK pentru Regatul Unit.
4. În centrul acestui spațiu apare cuvântul „viză” scris cu majuscule, cu un colorit variabil optic. În funcție de unghiul de privire, acesta apare verde sau roșu.
5. Această rubrică include numărul național de 9 cifre al autocolantului de viză, care va fi preimprimat. Se folosesc caractere tipografice speciale.

- 5a. Această rubrică cuprinde codul de țară format din trei litere, în conformitate cu documentul OACI nr. 9303 privind documentele de călătorie care pot fi citite automat¹⁴, indicând statul membru care a eliberat viza.

„Numărul autocolantului de viză” este codul de țară format din trei litere, conform rubricii 5a, și numărul național menționat la rubrica 5.

Secțiuni care se completează

6. Această rubrică începe cu cuvintele „valabilă pentru”. Autoritatea emitentă indică teritoriul sau teritoriile pentru care este valabilă viza.
7. Această rubrică începe cu cuvintele „de la”, iar cuvintele „până la” apar mai departe pe același rând. Autoritatea emitentă indică perioada de valabilitate a vizei.
8. Această rubrică începe cu cuvintele „tipul vizei”. Autoritatea emitentă menționează categoria de viză, în conformitate cu art. 5 și 7 din prezentul regulament. Mai departe, pe același rând, apar cuvintele „numărul de intrări” și „durata șederii” (adică durata șederii preconizate a solicitantului), apoi apare din nou cuvântul „zile”.
9. Această rubrică începe cu cuvintele „eliberat la” și este folosită pentru a indica locul eliberării.
10. Această rubrică începe cu cuvântul „la” (după care se completează data eliberării de către autoritatea emitentă), iar mai departe pe același rând apar cuvintele „numărul pașaportului” (după care apare numărul de pașaport al titularului).
11. Această rubrică începe cu cuvintele „Nume, Prenume”.
12. Această rubrică începe cu cuvântul „observații”. Aceasta este folosită de către autoritatea emitentă pentru a indica orice altă informație considerată necesară, cu condiția de a se conforma cu articolul 4 din prezentul regulament. Următoarele două rânduri și jumătate sunt lăsate libere pentru asemenea observații.
13. Această rubrică conține informații relevante, care să poată fi citite automat, pentru facilitarea controlului la frontierele externe. Zona care poate fi citită automat conține un text imprimat pe fundal, care indică statul membru emitent al documentului. Acest text nu afectează caracteristicile tehnice ale zonei care poate fi citită automat sau capacitatea acesteia de a fi citită.

Hârtia are un colorit natural, cu marcaje roșii și albastre.

Cuvintele care desemnează rubricile apar în engleză și franceză. Statul emitent poate adăuga o a treia limbă oficială a Comunității. Cu toate acestea, cuvântul „viză” din primul rând poate apărea în oricare din limbile oficiale ale Comunității.

¹⁴ Excepție pentru Germania: Documentul OACI nr. 9303 privind documentele de călătorie care pot fi citite automat prevede pentru Germania codul de țară „D”.